



天主教聖曹桂英堂

St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • stagneskouyingsao@archtoronto.org

<https://stagneskouyingsao.archtoronto.org>

主任司鐸

張少麟神父

助理司鐸

王天偉神父

王新亮神父

執事

鍾永恩執事

堂區修女

楊永芬修女

歐建英修女

劉建平修女

Pastor

Fr. Francis Chong, CDD

Associate Pastors

Fr. Matthew Wang, CDD

Fr. John Wang, CDD

Deacon

Rev. Mr. Ian Chung

Parish Sisters

Sr. Magdalena Yang, OP

Sr. Annunciation Ou, OP

Sr. Angel Liu, OP



彌撒時間 Mass Schedule

主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒: 下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)

Saturday Vigil Masses: 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)

主日 早上八時正、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)

Sunday: 8:00am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

平日彌撒 Weekday Masses (粵語 / Cantonese)

星期一至星期六及公眾假期: 早上八時正

Monday - Saturday and Public Holidays: 8:00am

星期二 及 星期四: 晚上七時正

Tuesday & Thursday: 7:00pm

堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day

每月第三個星期四: 晚上八時正(粵語)

Third Thursday of the month: 8:00pm(Cantonese)

首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語Cantonese)

明供聖體 早上八時三十分

Exposition 8:30am

晚禱及聖體降福 晚上七時

Vespers and Benediction 7:00pm

恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分

Mass of the Most Sacred Heart of Jesus 7:30pm

告解時間 Sacrament of Reconciliation

星期二、四

Tuesday and Thursday

星期六

Saturday

晚上七時三十分

7:30pm

下午四時至四時三十分

4:00pm - 4:30pm

下午六時至六時三十分

6:00pm - 6:30pm

星期日

Sunday

下午一時三十分至一時五十分

1:30pm - 1:50pm

其他時間可與神父預約。

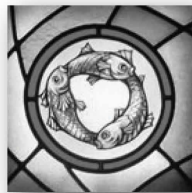
Or contact priests for appointment.



聖洗聖事 Sacrament of Baptism

有意領洗者, 須修讀約一年半的慕道課程, 經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒童領洗事宜, 請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies and children under 7 years old, please register at the Parish Office and collect details.



婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友, 並應不少於結婚壹年前, 向辦事處登記及約見神父, 以便準備。

At least one of the parties planning to get married must be our registered parishioner. Please contact the pastor no less than one year in advance for adequate preparation and arrangements.

病人傅油/殯葬事宜

Anointing of the Sick /
Funeral Arrangements

患病教友或其家人可與堂區辦事處或神父聯絡, 安排病人傅油聖事。有關殯葬事宜, 務必先與神父聯絡, 然後才與殯儀館安排。

For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish Office. Funeral arrangements should first be made with the priest before contacting any funeral home.



辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至五 / Tuesday to Friday 10:00 am - 6:00 pm

星期六 / Saturday 2:30 pm - 6:30 pm

星期日 / Sunday 9:30 am - 2:00 pm

星期一 / Monday 休息 / Closed

其它有關聖事須知: Other Sacraments:

1) 兒童主日學

1) Sunday School

2) 初領聖體預備班

2) First Communion Preparation

3) 堅振預備班等

3) Youth Confirmation Preparation

** 尚未在本堂區登記的教友, 請到辦事處登記。

New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.



傳教節（常年期第二十九主日）主曆二零二六年十月十七、十八日

（甲年）讀經一：依 2:1-5 讀經二：羅 10:9-18；福音：瑪 28:16-20



靈修片語 聖母對誦念玫瑰經者的十五個許諾

在十二世紀，聖母透過聖道明（St. Dominic）和真福亞倫（Blessed Alan），對誦念玫瑰經的天主教徒作出以下許諾：

1. 凡虔誠誦念我的玫瑰經的人，我應許特別保護他們，並賜予豐厚的聖寵。

2. 凡持之以恆地誦念我的玫瑰經的人，將獲得我特別的恩寵與助佑。

3. 玫瑰經是對抗地獄的堅甲；它能消滅惡行，拯救靈魂免於罪惡，並擊敗異端邪說。

4. 玫瑰經能促進修德立功，為靈魂獲得天主豐厚的仁慈；能轉化人愛慕世俗和虛榮的心，使之轉向追求永生的事物；誦念玫瑰經的人也能聖化自己的靈魂。

5. 凡透過誦念玫瑰經而將自己託付給我的人，絕不會喪失靈魂。

6. 凡熱心誦念玫瑰經並默想其中奧蹟的人，絕不會被困難所征服；天主不會懲罰他，他也不會在毫無準備的情況下離世。罪人將悔改更新，義人則會保持在天主的聖寵中，直到獲得永生。

7. 凡熱心誦念玫瑰經的人，臨終時將領受教會

的聖事。

8. 凡熱心誦念玫瑰經的人，在生前及臨終時，都會獲得天主的光照和豐厚的聖寵；死後將分享天堂諸聖的功德。

9. 凡一貫熱心誦念玫瑰經的人，死後我會立即將他們從煉獄中解救出來。

10. 凡誠心誦念玫瑰經的子女，在天堂上將獲得非凡的光榮。

11. 你們以誦念玫瑰經的方式向我祈求的一切，都將獲得應允。

12. 凡傳揚神聖玫瑰經的人，在急需之時，我必會幫助他們。

13. 我已獲得我聖子的許諾：凡玫瑰經善會的會員，在生前及臨終時，都將獲得天堂諸聖的轉禱。

14. 凡誦念玫瑰經的人，都是我的子女，也是我唯一聖子耶穌基督的兄弟姊妹。

15. 虔誠誦念玫瑰經，是蒙天主揀選的重要標記。

你們的

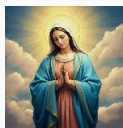
王新亮神父

節選自《玫瑰經的秘密》附錄一

聖母玫瑰月---恭唸玫瑰經

10 月聖母玫瑰月，特別於每週六下午

3 時 50 分（粵語）及主日下午 1 時 30 分（英語）恭念玫瑰經敬禮聖母。願聖母為我們轉禱，並求聖母帶領我們團體為世界和平及個人所需祈禱，鼓勵各教友參與。



參與禮品（餅酒）的奉獻

誠邀教友主動、積極的參與各台主日彌撒中禮品（餅酒）的奉獻。有意參與奉獻禮品的教友，請在特設的登記冊上登記。



請為主徒會在加拿大的發展祈禱

請大家為主徒會的聖召和發展祈禱，並齊心協力培育更多的青年成為神父，為我們的華人教會服務。與此同時，在經費上給予支持。如蒙熱心教友襄助，請將支票抬頭填上我們新申請到的 Trade Name — “CDD Fathers” 便可。

若您想讓主徒會以遺囑受益人或捐贈證券等方式，則需要寫上我們的慈善機構正式註冊全名：

“The Congregation of the Disciples of the Lord of Canada”。有關此方面的訊息，請直接聯繫主徒會神父，進行了解。對閣下的祈禱和慷慨支持，謹此致謝，並求天主降福您和您們的家人！

追思亡者日



11月2日(星期一)是追思亡者日。彌撒時間為上午8時及下午7時。教友若想為已故親友奉獻彌撒，請於祈禱冊填上已故親友名字，並填妥特別奉獻信封，連同獻儀一起投入特設之奉獻箱內。

主徒百載·薪火相傳

為紀念《曹桂英》舞台劇演出十週年，堂區將於11月20日(星期五)晚上7時30分至10時舉行「主徒百載·薪火相傳——《曹桂英》舞台劇拾年迴響」。當晚將首次在堂區公映《曹桂英》舞台劇，並有現場演唱、演員及幕後分享，以及王天偉神父的主徒會百週年分享。同場亦將招募主徒會百週年大型舞台劇《剛恆毅》演員及工作人員。座位有限，憑票入場，每位\$2，門票收入全數撥作《剛恆毅》舞台劇製作經費。彌撒後請到大堂攤位購票。未欣賞過的朋友萬勿錯過；欣賞過的朋友，更可藉這難得機會一同回味感動時刻。讓我們一起承傳福傳使命，薪火相傳！

加拿大昇韻合唱團籌款義演

為配合2027年籌委會的工作安排，本堂今年將暫停舉辦傳統籌款綜藝晚會，改於10月30日(星期五)晚上8時至10時，邀請加拿大昇韻合唱團蒞臨本堂，舉行聖樂義演音樂會。門票每張\$25，對號入座，現於大堂發售。所有門票收入及奉獻將全數撥作堂區維修經費。

親子會活動主辦：

《我要做聖人 Sync with Saints》

活動將於10月25日(主日)下午3時15分至5時45分在地庫陸之樂禮堂進行。歡迎各家庭踴躍參與，共同慶祝「諸聖節」，向聖人學習，踏上成聖之路。活動會以廣東話進行。報名截止日期為本主日。報名請掃描海報上的二維碼，或填妥以下表格：<https://forms.gle/YUb9WD2oY5mUXrt6>

主日彌撒統計出席人數

依多倫多總教區指示，堂區服務員將於本主日及10月24、25日於彌撒中統計出席人數。謹此通知。



本週彌撒意向

10月18日 8:00am 追思：陳揚、陳羅賽英；曾永寧；容有永；諸眾煉靈
(星期日) 求恩：李秀清；Anthony Lau；Fanny Hung
10:00am 為本堂眾教友祈禱
12:00pm 追思：Nip Lai Peng Christina；李巧恩 Alice；
Vernon Chiu
謝恩：Edwin Ng
求恩：Leung Kong Wai Chun Family；楊榮輝；
Eddy Liu；徐玉珍；Lin, Shy Lin
2:00pm 追思：Teresa Tsui
10月19日 8:00am 追思：Msgr. D. Dever
(星期一) 謝恩：Gabriel Chiu；Rebecca & Jameson Li
求恩：Fr. Thomas Loh
10月20日 8:00am 求恩：Henry S.K. Chan
(星期二) 7:00pm 求恩：李青楠 Cyprian

10月21日 8:00am 謝恩：Gabriel Chiu
(星期三)
10月22日 8:00am 追思：諸眾煉靈
(星期四) 7:00pm 求恩：基督活力員及其親友
10月23日 8:00am 謝恩：Gabriel Chiu
(星期五) 求恩：Fr. Francis Chong；李青楠 Cyprian
10月24日 8:00am 追思：葉祿標神父
(星期六) 謝恩：Tommy Kong
求恩：高淑華；Paul Yeung
4:30pm 追思：Thomas Yu
謝恩：Ching's Family
求恩：Keith Lam；Ching's Family；劉宅
6:30pm 追思：馮若瑟、陳瑪利亞；陳逢貴
求恩：Wei Feng；Jiang Jian Fang；岑務本



常年期第二十八主日 主曆二零二六年十月十、十一日

建堂奉獻 \$4,359.00 彌撒奉獻 \$9,549.00

感謝你們對堂區的熱心支持和慷慨的奉獻。

Thank you for your support and generosity to our Parish!



The Twenty-Ninth Sunday in Ordinary Time – Oct.17 & 18, 2026

(Year A) Is 45 : 1, 4-6 ; 1 Thes 1 : 1-5b ; Mt 22 : 15-21



Spiritual Corner The 15 Promises of Our Lady to Those Who Pray the Rosary

In the 12th Century, the Holy Mother, through St. Dominic and Blessed Alan de la Roche, made the following promises to Catholics who pray the Rosary.

1. Those who faithfully serve me by the recitation of the Rosary shall receive signal graces.
2. I promise my special protection and the greatest graces to all those who shall recite the Rosary.
3. The Rosary shall be a powerful armour against hell. It will destroy vice, decrease sin, and defeat heresies.
4. The recitation of the Rosary will cause virtue and good works to flourish. It will obtain for souls the abundant mercy of God. It will withdraw the hearts of men from the love of the world and its vanities, and will lift them to the desire of eternal things. Oh, that souls would sanctify themselves by this means.
5. The soul which recommends itself to me by the recitation of the Rosary shall not perish.
6. Those who recite my Rosary devoutly, applying themselves to the consideration of its sacred mysteries, shall never be conquered by misfortune. In His justice, God will not chastise them; nor shall they perish by an unprovided death, i.e., be unprepared for heaven. Sinners shall convert. The just shall persevere in grace and become worthy of eternal life.
7. Those who have a true devotion to the Rosary shall

not die without the sacraments of the Church.

8. Those who faithfully recite the Rosary shall have, during their life and at their death, the light of God and the plenitude of His graces. At the moment of death, they shall participate in the merits of the saints in paradise.

9. I shall deliver from purgatory those who have been devoted to the Rosary.

10. The faithful children of the Rosary shall merit a high degree of glory in heaven.

11. By the recitation of the Rosary you shall obtain all that you ask of me.

12. Those who propagate the holy Rosary shall be aided by me in their necessities.

13. I have obtained from my Divine Son that all the advocates of the Rosary shall have for intercessors the entire celestial court during their life and at the hour of their death.

14. All who recite the Rosary are my beloved children and the brothers and sisters of my only Son, Jesus Christ.

15. Devotion for my Rosary is a great sign of predestination.

Yours,

Fr. John Wang

<Excerpt from "the Secrets of the Rosary">

Recitation of the Rosary in the Month of the Rosary

October is the month of the Rosary. There will be recitation of the Rosary every Saturday at 3:50pm (Cantonese) and every Sunday at 1:30 pm (English) in honour of the Holy Mother. Parishioners are encouraged to participate.

Mass Attendance Count

As per instructions from the Archdiocese of Toronto, a weekend Mass attendance count will be conducted during all masses this weekend and October 24/25.

Parishioners' Registration

Parishioners are reminded to clearly print their names, addresses, registration and telephone numbers on the donation envelope. This will ensure accuracy in data entries. If you have not registered with the Parish or need to update your information on file, kindly do so at the Parish Office.

St. Michael's College

The Office of Admissions of St. Michael's College School is now considering applications for September 2027. Open Houses for prospective students and their families will be held on October 20 at 7:00pm. For more information and to register, please visit applySMCS.com

All Souls' Day

November 2 (Monday) is All Souls' Day. Masses will be celebrated at 8am and 7pm. Parishioners who wish to offer mass for their deceased family members or friends are requested to fill out the special envelopes and drop them together with the donations into the special box for the purpose. They should also enter the name(s) of the deceased onto the prayer register.

World Missions Sunday Collections

Our Parish will be collecting donations for World Missions Sunday this weekend. Please print your name, address, phone number, and envelope number on the special envelopes available in the pews for your donation. Your support will be greatly appreciated.

Offering of Bread and Wine

Parishioners are invited to participate in bread and wine offerings at Saturday Vigil and Sunday Masses. Those who are interested may sign up in the registration book.



Chicken Rice

Knights of Columbus will be collecting chicken rice for Good Shepherd on October 24 & 25. Thank you for your support!